

Questionnaire pastiche de **Guillaume de Lorris**, pour le Mouvement Transitions  
par Jean-Patrick Géraud.

**1. Aimez-vous :**

- **raconter des histoires ?**      oui
- **dire des comptines ?**      oui
- **faire des jeux de mots ?**      oui

**2. Pourriez-vous dire ou penser : “J’aime la littérature ?” : oui,**

Ele est cele qui fet aimer  
Les joenes genz, et bien rimer :  
Por quoi ele a un si grant pris.  
M'est avis qu'il faut estre apris  
Et beles uevres comperer  
S'il l'on vuet d'amour onorer  
La jolité, et grand' ardure :  
Car ce sachiez, l'amor ne dure  
Si l'on n'a cure d'escouter  
Ceus qui ont talent de chanter  
Et qui au cuer ont de joie tant  
Qu'ils aguissent les cuers ardents.

**3. Quelle différence faites-vous entre le plaisir de lire et le plaisir de regarder un film ou une série ?**

Au mien cuidier, il n'en est mie  
Les livres sont com les series  
Car ils imitent la nature.  
Tuit deus ont com .i. parure  
Qui a chaque saison novele  
Reverdit et devient plus bele ;  
Leurs pages sont pimpelorees  
Et leurs estoires colorees  
Por atremper les nuits d'yver  
Sans ennuyer par de longs vers.  
Ces fables nos savent destraindre  
Qu'eles nos font plorer et plaindre  
Et ne finent de s'enchacier  
Por toz jorz recommencier ;

Mes sachiez qu'il n'i a malice  
Qu'on les puet lire a nostre guise  
Selon qu'au cuer il nos en toche :  
Car on les puet en .i. poche  
Glisser por aler s'abelir  
Parmi la pree, si l'on vuet lire  
A l'ombre des arbres domeches.

**4. Parlez-vous de livres avec des amis, des collègues ? non**

Jadis avoie un bel ami  
Qui mout estoit gent et joli :  
Cel ami ot non Bel Accueil.  
Mes il eut talent que je cueille  
En .i. delitable vergier  
.i. rose au parfum dougié  
Et dont la delitable odor  
M'a depuis causé maint dolor.  
Jalousie en fut mout iriee  
Qu'ele ordonna par grant mestier  
De faire bastir .i. tor  
Creuser .i. fossé tot entor  
Por mon povre ami forçoier  
Las ! Tant l'en ai puis soplloié  
Que je ne vueil parler de livres  
Avant que riens ne l'en delivre.

**5. Faites-vous partie d'un réseau de lecture (groupe, café littéraire, etc.) ?**

non

Je le vorroiz, mes ne le puis,  
Car suis Guillaume de Lorris,  
Qu'amor a mis en ses raiseaus !

**6. Vous arrive-t-il d'offrir un livre ? oui**

**Pourquoi ?**

Ce m'est avis qu'il faut offrir  
Des livres pour les cuers ouvrir.

**7. Est-ce qu'il vous est égal qu'un livre soit un bel objet ? non**

Fin amanz ont livres de pris

Car ils ont cure d'estre apris  
Et atraire le cuer des genz  
Qui ne desdaignent point l'argenz :  
Car hons ne puet avoir nul vice  
Qui tant li griet com avarice.  
La biauté de leur contenance  
Nos embelit por ressemblance  
Et ils nos savent bien portraire  
Lorsque l'on vuet a s'amie plaire.

### **8. Pensez-vous que les genres suivants appartiennent à la littérature ? Pourquoi ?**

**Le théâtre ?** oui,  
Car li theatre est merueilleus  
Et qu'il parole aus amoreus.  
Que l'en y voit hons pleins d'honor  
Qui de morir n'ont point paor  
Ainz sont dolereus et bleciez  
Pour le cuer faire aguissier  
De la mie dont ils sont espris.  
A esgarder mout m'abelit  
Les cors, les façons et les chieres,  
Les semblances et les manieres  
De ces vallez et grand signor  
Vestus d'habits d'azur et d'or  
Qui d'amor se veulent pener  
Et por li cointement mener.

### **Le rap ? Le slam ?**

**La chanson ?** oui,  
Mout m'abelissent les rappeurs  
Et les slammeurs et les chanteurs :  
Car ils ont le cuer corrocie  
Ainz font de beles melodies.  
Je cuit que leurs chanz sont cortois  
A qui entend leur servantois  
Et qu'ils se savent debrisier  
Ferir dou pie et envoisier.

Lor chanz ne sont nice n'ombrage  
Et leur colere sans outrage.  
Ardure ils ont d'aler slammer  
Par mi les rues, et de blasmer  
Li felons plein de faussetez  
Qui maintes fois ont baratez  
Les petites genz et menues  
Qu'un dur labor use et manjue.

### **La BD ?**

#### **Les mangas ?** oui

Trop par sont leurs ymages cointes  
Bien sont pimpelorees et pointes  
Et de parfaite quarreüre.  
On les puet lire a grande aleüre :  
Les BD ont par grant mestire  
Ymages pointes tire a tire ;  
Cointes sont, et de bel ator  
D'un linage point tot entor  
Et closes d'un trait bataillié.  
Leurs estoires sont entaillées  
A maintes riches escritures  
Qui aguissent leurs aventures  
Et acointent leur colorage.  
Les mangas sont por tos les aages  
Que nus n'i sache que remordre,  
Mes il les faut lire a bon ordre  
Car ils sont cousus a revers.

#### **Le roman policier ?** oui,

Car il faut por bien policier  
Avoir lu de bons romanciers  
Qui des sergenz ont devisé  
Et de larrecins ancusé  
Li felons plein de covoitisse :  
Ce sont ceus qui les genz atissent  
D'estre ypocrite et medissanz  
Et de blescer les hom puissananz  
Qu'il lor estuet de losangier.

Cil a tort qui moine dongier  
De lire et loer ces romanz.  
Car ils enseignent les amanz  
A se conduire avec franchise  
Et se garder des grant mesprises  
Qui rendent l'amor dongereus.

**La science-fiction ?** oui,  
Ces fables ont riche esriture.  
Leurs ymages et leurs pointures  
Nos font volentiers remirer  
Cent mille leus, dont vos diré  
Que la semblance est a mon gré.  
Je tieng li monz a haut degré  
Qu'ils devisent tot a talent  
Et je les cuit bien ressemblant  
A l'avenir, que deus garisse !  
Dont maint mescontor nos predissent  
La fin trestot et la grevance.

**L'heroic fantasy ?** oui,  
Quiconque cuit que fantasie  
N'est que folece et musardie  
Qui ce croira, por fol m'en tienne  
Car il n'est nus bien qui m'advienne  
Com esgarder ces aventures.  
C'est la bataille, c'est l'ardure  
Qui m'atalente quand je li  
Ces romanz au fonz de mon lit :  
L'en y voit genz de haut linage  
Qui por proesce et por corage  
Enfilent leur armure au cor  
Vaillanz escu, corone d'or  
Et de valeur le gonfanon !  
Si grant corage et grant renon  
Ont ces signor bien acesmé  
Que nus ne les ose blasmer  
Fors des vilains, qui les redoutent  
Car ils craignent leur puissant joute

Et celes de leurs compaignons  
Dont vos deviserai les noms  
Com il me vient a remembrance :  
Nains chevelus, vallez immenses  
Elfes de soquenes vestus  
Vieillards aux oreilles chenues  
Qui se savent bien bataillier  
Et grant chevaus appareillier :  
Ce sont ceus dont je vos devise  
Por quoi la fantaisie je prise.

**L'essai ?** non.

Ce genre est trop enlangoré,  
Je ne le puis point savorer  
Tant m'est avis qu'il nos sermone  
Et nos chasteie et nos raisone.

**Le reportage ?** non,

Car ce genre est trop radoteus  
Et qu'il nos rend trop despiteus,  
Car il abat l'orgueil des genz  
Qui n'ont richece ne argenz  
Ainz sont choses mortes de fain  
Qui vivent seulement de pain  
Petri, et qui sont peu vestues.  
Cotes vieilles et desrompues  
Ont ces genz et peu de maniere  
Leur mantiaus sont de povre affaire.  
Et si ne sont point costumiers  
De saluer les genz premiers.  
Mes sachiez, je n'en ai point d'ire :  
N'est pas proesce de mesdire  
Des povres genz et des menues !  
Car qui des genz est moqueïz  
Il en sera por voir haïz.

**9. Un livre, un poème, une phrase ont-ils influencé votre vie ?** oui,

D'ovide l'ueuvre m'enlumine  
Qui est si merveilleuse et fine.

C'est cil qui conta la dolor  
Des heroines, et la fredor  
Des lettres qui por mesentente  
Font endurer .i. longue attente.  
D'amor il fu l'.i. des vassaus  
Traversa mers et maints ruissaus  
Car il redotait l'emperere  
Qui de sa mie estoit le pere.  
Et si escrivit l'art d'amer  
Por rendre l'amor moins amer  
Ha ! Ovidus, biaux amis  
Se vos estes en prison mis  
Ne cuidiez pas estre perdu  
Vos serez toz jorz entendu !

#### **10. Qu'aimeriez-vous que l'école fasse lire ?**

Des livres por bien esgaier  
Leur enseigner sans chasteier  
Et dont les fables sont brieves :  
Que trop de mots, les engrieve.  
Contes jolis et chançons cointes  
Dont les ymages les acointent  
Por atremper les polissons  
Et qui donnent la guarisson  
Dou mal des denz bien dolereus.  
Mout sont les enfants envieus  
De queroler et desguiser  
Qu'on leur puet faire deviser  
Et reciter en accordance  
Des livres por la remembrance.  
Ils ne perdont pas leur aprendre  
Ceus qui conquerrent por l'espandre ;  
Je cuit qu'on leur rend grant service  
S'on leur demande qu'ils apprissent  
L'estoire des dus et des rois  
Qu'ont narré noveles d'ançois,  
Et des poetes amoreus  
Dont les livres sont eschardeus  
Por leur donner la connoissance

De l'amor, et la senefiance.

**11. Le fait d'expliquer un texte est-il, selon vous :**

- un enrichissement ?    oui
- un appauvrissement ?    oui
- un jeu ?    oui et non

Demandez-le aux clerks lissanz

Qui des livres sont quenoissanz !

**12. Si les enfants n'arrivent pas à lire, est-ce grave ? oui**

Mout angoisseus sont les enfants

Qui de lire sont ignorant

Car ils ne puevent point dormir

Ainz passent leur nuit a fremir

Et sofrir pointes et friçons

Qui poignent plus que heriçons.

Las ! Leur reson en est troblez

Et leur malheur en est doblez !

Ils ne se vuelent point couchier

Et leur sommeil est trop legier

Por qu'ils avisent en dormant

Les maints dongiers et maints torments

Qui par suite leur apparissent :

Des or est tant que je devise

L'estoire du biaux narcisus

Qui onques n'a lu ovidus.

Il s'en alla esbanoier

Sans songier que sous .i. noier

Il cuiderait veoir la figure

D'un enfant bel a desmesure :

Un songe l'en eüst averti

Mes il fut mort sans contredit.

Amis, cest essemble aprenez

Qui vers les livres mesprenez

Car si vos les laissez morir

L'amor le vos saura merir.

**13. Certaines oeuvres traversent les siècles. Comment l'expliquez-vous ?**



Leur matière est bone et nueve  
Et leurs estoires nos emuevent.

**14. Voici des réponses données par des écrivains à la question “pourquoi écrivez-vous ?” Parmi ces réponses, quelles sont celles qui vous plaisent ? Pourquoi ?**

H. Parce que c’est comme une sorte de jeu pour adulte.  
L. Par amour des mots.

Maintes fois por esbanoier  
Oi-ge talent de joier  
Avec les mots, tot a ma guise  
Car il n’est nus bien que je prise  
Com ecrire por jolité  
Et por la delitableté  
Des rimes dont la melodie  
Nos met el cuer grant reverdie.  
Je ne sai de meillor mestier  
Qui esgaye plus volentiers  
Qu’ecrire des vers por cointise :  
Mes je vueil blasmer covoitise  
Qui est grant maus et grant pechiez  
Dont maint auctor sont entechiez  
Qui nos destraignent por envie  
En recontant tote leur vie.  
Ils devisent por de l’argenz  
Vuelent estre claimés des genz  
Et tant ont leur ymage chier  
Qu’ils la vuelent faire accrochier  
Parmi la vile et les cloisons  
Por qu’on les remire a foison.

**15. Voici des réponses données par des lecteurs à la question “pourquoi lisez-vous ?”. Parmi ces réponses, quelles sont celles qui vous plaisent ? Pourquoi ?**

E. Pour me consoler.  
I. Pour la beauté de la langue.

Les livres nos font sovenir  
D'anvoisseüre maintenir,  
Car qui le cuer a trop dolant  
Sachiez de voir qu'il n'a talent  
D'estre cortois et sans orgueil  
Car il n'est nus rien dont il veuille  
Nos faire la deploraison  
Por metre el cuer grant pamoison  
Qu'a la fin on est tot chaitif  
Et que l'on n'est plus ententif  
A parler aus genz premier.  
Bien vos dirai, au darrenier  
D'avoir en les mots esperance  
Qui sont de simple contenance  
Por les amoreus conforter :  
Ce m'est avis, por fleureter  
Que parler communément  
Est de plus bel affaitement.

**Acceptez-vous que vos réponses soient éventuellement publiées sur le site de Transitions ? oui**

**Ce questionnaire peut intéresser des sociologues. D'où les questions suivantes :**

**Votre âge :** au vingt-cinquieme an de mon aage.